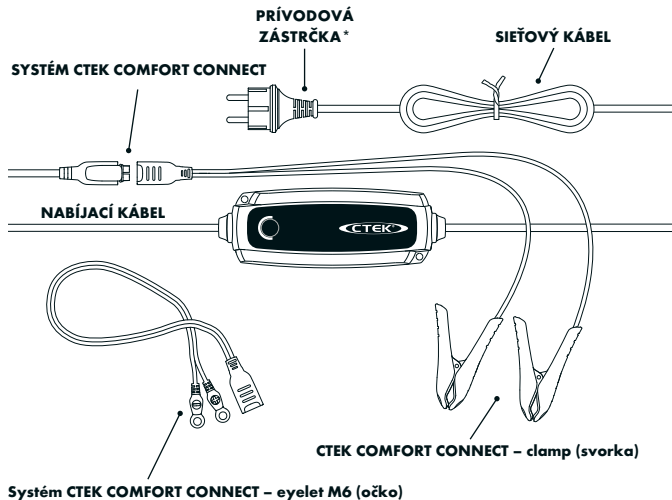


## GRATULUJEME

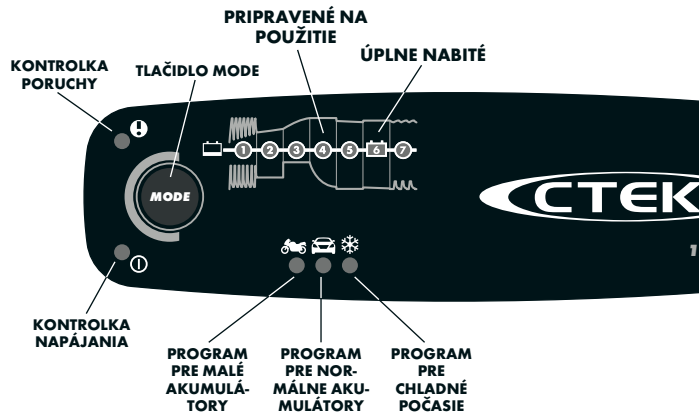
k zakúpeniu novej profesionálnej nabíjačky akumulátorov s prepínacím režimom. Nabíjačka je súčasťou série profesionálnych nabíjačiek od spoločnosti CTEK SWEDEN AB a predstavuje najnovšiu technológiu v nabíjaní akumulátorov.



\* Prívodové zástrčky sa môžu líšiť v závislosti od kompatibility s vašou sieťovou zásuvkou.

## AKO NABÍJAŤ

1. Nabíjačku pripojte k akumulátoru.
2. Pripojte nabíjačku do sieťovej zásuvky. Ak je sieťový kábel pripojený do sieťovej zásuvky, svieti kontrolka napájania. Ak sú akumulátorové svorky nesprávne pripojené, rozsvieti sa kontrolka poruchy. Ochrana pred obrátenou polaritou zabezpečí, aby sa akumulátor ani nabíjačka nepoškodili.
3. Na výber nabíjacieho programu stlačte tlačidlo MODE.
4. Počas nabíjacieho procesu sa riadíte zobrazením 7 krokov. Keď sa rozsvieti KROK 4, akumulátor je pripravený naštartovať motor. Akumulátor je celkom nabitý, keď svieti KROK 6.
5. Nabíjanie možno zastaviť kedykoľvek odpojením sieťového kábla zo sieťovej zásuvky.



## NABÍJACIE PROGRAMY

Nastavenia vykonáte stlačením tlačidla MODE. Približne po dvoch sekundách nabíjačka aktivuje zvolený program. Zvolený program sa reštartuje pri opätovnom pripojení nabíjačky.

V tabuľke sú vysvetlené rozličné nabíjacie programy:

| Program  | Kapacita akumulátora (Ah) | Vysvetlenie   | Rozsah teplôt                              |
|--|---------------------------|---|--|
|  | 1,2-14 Ah                 | <b>Program pre malé akumulátory</b><br>14,4 V/0,8 A<br>Použitie pre menšie akumulátory.   | <b>-20 °C – +50 °C</b><br>(-4 °F – 122 °F) |
|  | 14-130 Ah                 | <b>Program pre normálne akumulátory</b> 14,4 V/3,8 A<br>Použitie pre MOKRÉ akumulátory, akumulátory Ca/Ca, bezúdržbové, s gélovým elektrolytom a mnohé akumulátory AGM. | <b>+5 °C – +50 °C</b><br>(41 °F – 122 °F)  |
|  | 14-130 Ah                 | <b>Program pre chladné počasie</b><br>14,7 V/3,8 A<br>Používa sa na nabíjanie pri nízkych teplotách a pre akumulátory Power AGM, napr. Optima and Odyssey.              | <b>-20 °C – +5 °C</b><br>(-4 °F – 41 °F)   |

## KONTROLKA PORUCHY

Ak svieti kontrolka poruchy, skontrolujte nasledujúce skutočnosti:



**1. Je kladný vodič nabíjačky pripojený ku kladnému pólu akumulátora?**

**2. Je nabíjačka pripojená k 12 V akumulátoru?**

**3. Bolo nabíjanie prerušené pri KROKU 1, 2 alebo 5?**

Reštartujte nabíjačku stlačením tlačidla MODE. Ak sa nabíjanie aj naďalej prerušuje, akumulátor...

**KROK 1:** ...je výrazne sulfátovaný a môže byť potrebná jeho výmena.

**KROK 2:** ...nemôže akceptovať nabíjanie a môže byť potrebná jeho výmena.

**KROK 5:** ...sa nevie udržať v nabitom stave a môže byť potrebná jeho výmena.

## KONTROLKA NAPÁJANIA

Ak kontrolka napájania:



**1. SVIETI TRVALE**

Sieťový kábel je pripojený do sieťovej zásuvky.

**2. BLIKÁ:**

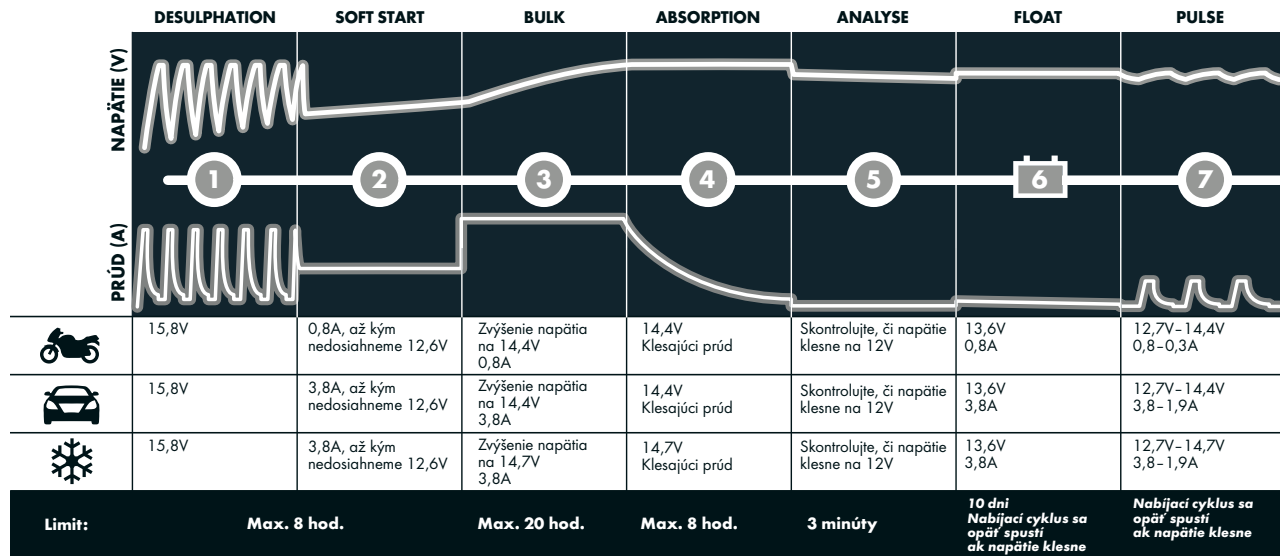
Nabíjačka sa prepla do režimu úspory energie. Dôjde k tomu v prípade, že sa nabíjačka nepripojí k akumulátoru do 2 minút.

## PRIPRAVENÉ NA POUŽITIE

Tabuľka zobrazuje odhadovaný čas potrebný na to, aby sa prázdny akumulátor nabil na 80 %

| KAPACITA AKUMULÁTORA (Ah) | ČAS DO 80 % NABITIA |
|---------------------------|---------------------|
| 2 Ah                      | 2 hod.              |
| 8 Ah                      | 8 hod.              |
| 20 Ah                     | 5 hod.              |
| 60 Ah                     | 15 hod.             |
| 80 Ah                     | 20 hod.             |

## NABÍJACÍ PROGRAM



### KROK 1 DESULPHATION (DESULFATÁCIA)

Rozpozná sulfátované akumulátory. Pulzujúci prúd a napätie odstránia sulfáty z olovených plátov akumulátora a obnovia jeho kapacitu.

### KROK 2 SOFT START (MÄKKÝ ŠTART)

Otestuje, či akumulátor dokáže akceptovať nabíjanie. Tento krok zabráni procesu nabíjania s chybným akumulátorom.

### KROK 3 BULK (HLAVNÉ NABÍJANIE)

Nabíjanie prebieha pri maximálnom prúde, až kým sa nedosiahne približne 80 % kapacity akumulátora.

### KROK 4 ABSORPTION (ABSORPČNÉ NABÍJANIE)

Nabíjanie s klesajúcim prúdom na maximalizovanie kapacity akumulátora až do úrovne 100 %.

### KROK 5 ANALYSE (ANALÝZA)

Testuje, či sa akumulátor dokáže udržať v nabitom stave. Akumulátory, ktoré sa nedokážu udržať v nabitom stave, môže byť potrebné vymeniť.

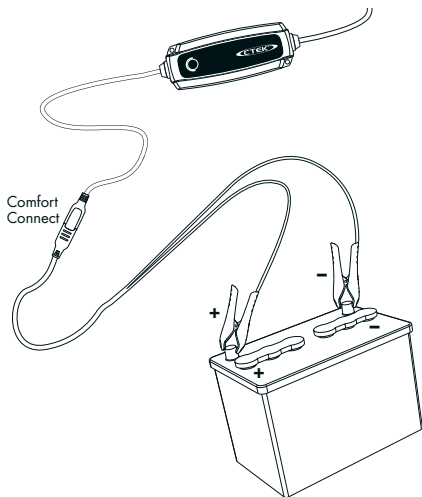
### KROK 6 FLOAT (PRIEBEŽNÉ NABÍJANIE)

Zachovanie napätia v akumulátore na maximálnej úrovni pomocou dobíjania s konštantným napätím.

### KROK 7 PULSE (IMPULZNÉ NABÍJANIE)

Udržiavanie akumulátora na úrovni 95-100 % kapacity. Nabíjačka monitoruje napätie v akumulátore a v prípade potreby vysielá impulz, aby udržala akumulátor úplne nabitý.

## PRIPOJENIE NABÍJAČKY K AKUMULÁTORU A ODPOJENIE NABÍJAČKY



### INFORMÁCIE

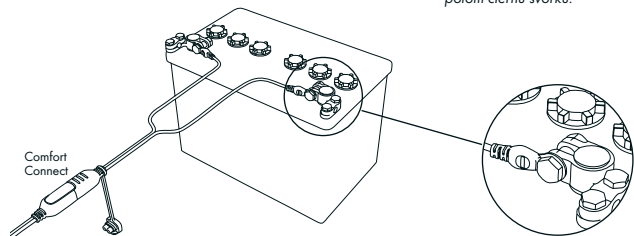
Ak sú svorky akumulátora nesprávne pripojené, ochrana pred obrátenou polaritou zaisťí, aby sa akumulátor a nabíjačka nepoškodili.

### Akumulátory nainštalované vo vozidle

1. Pripojte červenú svorku ku kladnému pólu akumulátora.
2. Pripojte čiernu svorku ku kostre vozidla na mieste vzdialenom od palivového potrubia a akumulátora.
3. Pripojte nabíjačku do sieťovej zásuvky.
4. Pred odpojením akumulátora odpojte najskôr nabíjačku zo sieťovej zásuvky.
5. Odpojte najskôr čiernu svorku, až potom červenú svorku.

### Niektoré vozidlá môžu mať akumulátory s uzemneným kladným pólom

1. Pripojte čiernu svorku k zápornému pólu akumulátora.
2. Pripojte červenú svorku ku kostre vozidla na mieste vzdialenom od palivového potrubia a akumulátora.
3. Pripojte nabíjačku do sieťovej zásuvky.
4. Pred odpojením akumulátora odpojte najskôr nabíjačku zo sieťovej zásuvky.
5. Odpojte najskôr červenú svorku, až potom čiernu svorku.



## TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| Číslo modelu                       | 1070   |
| Menovité napätie striedavého prúdu | 220-240 VAC, 50-60 Hz  |
| Nabíjacie napätie                  | 14,4 V,  14,7 V  |
| Minimálne napätie akumulátora      | 2,0 V  |
| Nabíjací prúd                      | 3,8 A max.   |
| Prúd, sieťový                      | 0,5 A rms (pri plnom nabíjacom prúde)  |
| Spätný vybíjací prúd*              | <1 Ah/mesiac   |
| Zvlnenie**                         | <4%  |
| Teplota prostredia                 | -20 °C až +50 °C, výstupný výkon je pri vysokých teplotách automaticky redukovaný                            |
| Typ nabíjačky                      | Plnoautomatický nabíjací cyklus s 7 krokmi   |
| Typy akumulátorov                  | Všetky typy 12 V oloveno-kyselinových akumulátorov (MOKRÉ, bezúdržbové, Ca/Ca, AGM a s gélovým elektrolytom) |
| Kapacita akumulátora               | 1,2-80 Ah, až 130 Ah pri udržiavaní  |
| Rozmery                            | 168 x 65 x 38 mm (D x Š x V)   |
| Izolačná trieda                    | IP65   |
| Hmotnosť                           | 0,6 kg   |

\*) Spätný prúd je prúd, ktorý vybíja akumulátor, keď nabíjačka nie je pripojená k sieti. Nabíjačky CTEK majú veľmi nízky spätý prúd.

\*\*\*) Kvalita nabíjacieho napätia a nabíjacieho prúdu je veľmi dôležitá. Vysoké zvlnenie prúdu zahrieva akumulátor, čo znižuje životnosť kladnej elektródy. Vysoké zvlnenie napätia môže poškodiť iné zariadenie, ktoré je pripojené k akumulátoru. Nabíjačky akumulátorov CTEK produkujú veľmi čisté napätie a prúd s nízkym zvlnením.

## BEZPEČNOSŤ

- Nabíjačka je určená len na nabíjanie akumulátorov, ktoré sú v súlade s technickými špecifikáciami. Nepoužívajte nabíjačku na žiadne iné účely. Vždy dodržiavajte odporúčania výrobcov akumulátorov.
- Nikdy sa nepokúšajte nabíjať iné ako nabíjacie akumulátory.
- Pred použitím skontrolujte káble nabíjačky. Uistite sa, že sa na kábloch alebo na ochrane proti ohybu nevyskytujú žiadne trhliny. Nabíjačka s poškodeným káblom sa musí vrátiť predajcovi. Poškodený sieťový kábel musí vymeniť zástupca spoločnosti CTEK.
- Nikdy nenabíjajte poškodený akumulátor.
- Nikdy nenabíjajte zamrznutý akumulátor.
- Počas nabíjania nikdy neumiestňujte nabíjačku navrch akumulátora.
- Počas nabíjania vždy zabezpečte primerané vetranie.
- Nikdy neprikrývajte nabíjačku.
- Akumulátor by mohol pri nabíjaní vypúšťať výbušné plyny. Zabráňte vzniku iskrenia v blízkosti akumulátora. Keď sa akumulátory blížiu ku koncu životnosti, môže dôjsť k vzniku vnútorných výbojov.
- Všetky akumulátory skôr či neskôr zlyhajú. Starostlivosť o akumulátor, ktorý zlyhá počas nabíjania, obvykle prevezme pokročilý systém ovládania nabíjačky, avšak v akumulátore sa môžu naďalej vyskytovať určité ojedinelé poruchy. Počas nabíjania nikdy nenechávajte žiaden akumulátor dlhšie bez dozoru.
- Uistite sa, že káble nie sú zaseknuté alebo v kontakte s horúcimi povrchmi alebo ostrými hranami.
- Kyselina v akumulátore je žieravina. V prípade kontaktu kyseliny s očami alebo pokožkou dané miesto ihneď opláchnite vodou a vyhľadajte okamžitú lekársku pomoc.
- Vždy sa uistite, že nabíjačka sa prepla na KROK 6, skôr ako necháte nabíjačku bez dozoru a pripojenú na dlhšiu dobu. Ak sa nabíjačka neprepla na KROK 6 do 40 hodín, je to príznakom chyby. Nabíjačku manuálne odpojte.
- Akumulátory počas používania a nabíjania spotrebúvajú vodu. Hladina vody v akumulátoroch, do ktorých sa dá voda pridávať, by sa mala pravidelne kontrolovať. Ak je hladina vody nízka, pridajte destilovanú vodu.
- Toto zariadenie nie je určené na použitie malými deťmi alebo ľuďmi, ktorí nevedia čítať alebo nie sú schopní porozumieť príručke, v prípade, že pri sebe nemajú dozor v podobe zodpovednej osoby, ktorá zaistí, aby nabíjačku akumulátorov používali bezpečne. Nabíjačku akumulátorov uchovávajte a používajte mimo dosahu detí a zabezpečte, aby sa s nabíjačkou nehrali.
- Pripojenie do siete musí byť v súlade s predpismi pre elektrické inštalácie.

## OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Spoločnosť CTEK SWEDEN AB vydáva túto obmedzenú záruku pôvodnému kupujúcemu tohto výrobku. Táto obmedzená záruka je neprenosná. Záruka sa vzťahuje na chyby spracovania a materiálu na dobu 5 rokov od dátumu zakúpenia. Zákazník musí výrobok vrátiť spolu s potvrdením o zakúpení na mieste, kde ho zakúpil. Táto záruka je neplatná, ak bola nabíjačka akumulátorov otvorená, zaobchádzala sa s ňou neopatrne alebo ju opravoval ktokoľvek iný ako spoločnosť CTEK SWEDEN AB alebo jej autorizovaní zástupcovia. Jeden z otvorov na spodnej časti nabíjačky je zaplombovaný. Odstránenie alebo poškodenie plomby spôsobuje neplatnosť záruky. Spoločnosť CTEK SWEDEN AB neposkytuje žiadnu inú záruku okrem tejto obmedzenej záruky a nie je zodpovedná za žiadne iné náklady, ako sú tie, ktoré sú uvedené vyššie, t. j. za žiadne následné škody. Okrem toho spoločnosť CTEK SWEDEN AB nie je viazaná žiadnou inou zárukou, ako je táto záruka.

## PODPORA

CTEK ponúka profesionálnu zákaznickú podporu: [www.ctek.com](http://www.ctek.com).

Ak si chcete pozrieť naposledy revidovanú príručku pre používateľov, navštívte stránku [www.ctek.com](http://www.ctek.com). Prostredníctvom e-mailu: [info@ctek.se](mailto:info@ctek.se), telefonicky: +46(0) 225 351 80, faxom +46(0) 225 351 95.

## PRODUKTY SPOLOČNOSTI CTEK SÚ CHRÁNENÉ

2012-05-30

| Patenty              | Vzory                 | Obchodné značky        |
|----------------------|-----------------------|------------------------|
| EP10156636.2 pending | RCD 509617            | TMA 669987             |
| US12/780968 pending  | US D575225            | CTM 844303             |
| EP1618643            | US D580853            | CTM 372715             |
| US7541778            | US D581356            | CTM 3151800            |
| EP1744432            | US D571179            | TMA 823341             |
| EP1483817 pending    | RCD 321216            | CTM 1025831            |
| SE524203             | RCD 000911839         | CTM 405811             |
| US7005832B2          | RCD 081418            | CTM 830545751 pending  |
| EP1716626 pending    | RCD 001119911-0001    | CTM 1935061 pending    |
| SE526631             | RCD 001119911-0002    | V28573IP00             |
| US7638974B2          | RCD 081244            | CTM 2010004118 pending |
| EP09180286.8 pending | RCD 321198            | CTM 4-2010-500516      |
| US12/646405 pending  | RCD 321197            | CTM 410713             |
| EP1483818            | ZL 200830120184.0     | CTM 2010/05152 pending |
| SE1483818            | ZL 200830120183.6     | CTM1042686             |
| US7629774B2          | RCD 001505138-0001    | CTM 766840 pending     |
| EP09170640.8 pending | RCD 000835541-0001    |                        |
| US12/564360 pending  | RCD 000835541-0002    |                        |
| SE528232             | D596126               |                        |
| SE525604             | D596125               |                        |
|                      | RCD 001705138-0001    |                        |
|                      | US D29/378528 pending |                        |
|                      | ZL 201030618223.7     |                        |
|                      | US RE42303            |                        |
|                      | US RE42230            |                        |